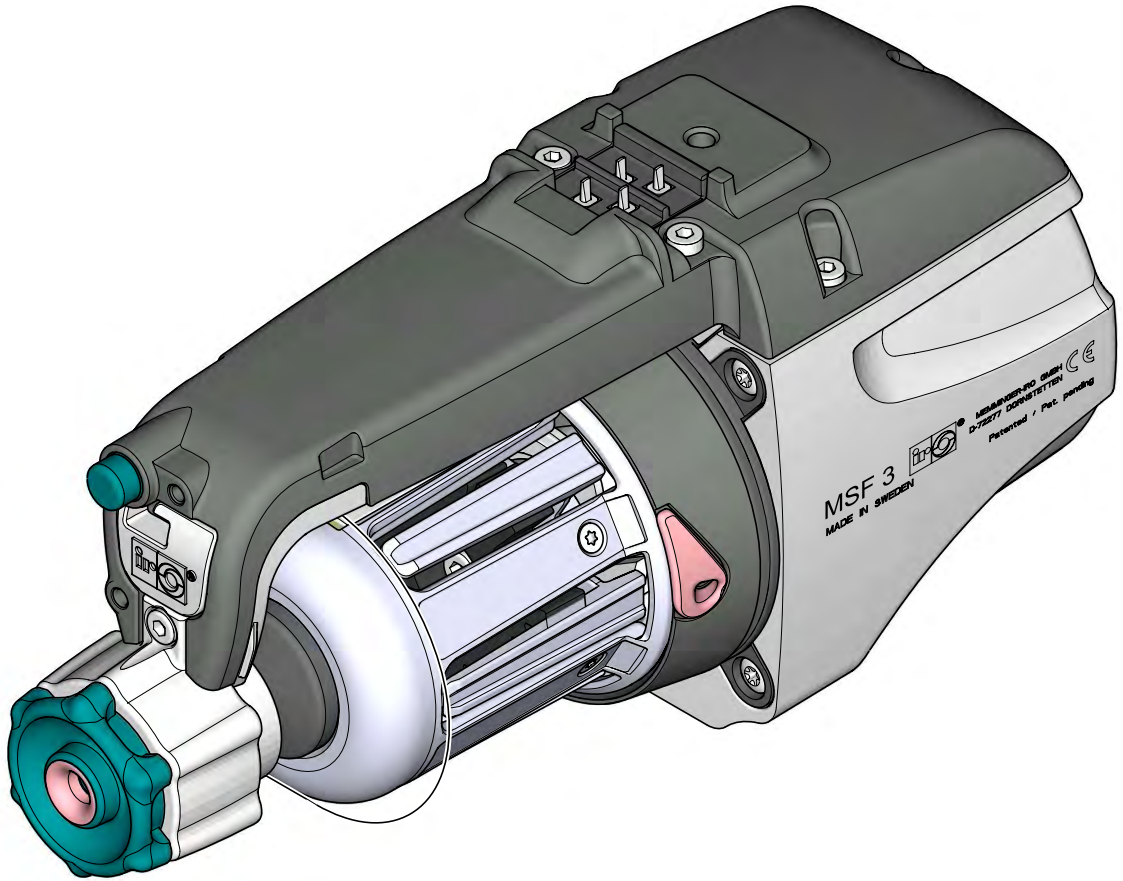

Orijinal kullanım kılavuzunun tercümesi

MSF 3



Önsöz

MEMMINGER-IRO GMBH firmasının bir ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünle ilgili ne kadar çok bilgiye sahip olursanız, o kadar iyi sonuçlar elde edebilirsiniz.

Bu nedenle cihazı çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okumanızı rica ederiz. Kullanım kılavuzunda cihazın kullanımına ilişkin önemli bilgiler, bilgiler ve uyarılar mevcuttur. Kullanım kılavuzunu daha sonraki kullanımlar için de saklayınız.

İçindekiler

Önsöz.....	1
İçindekiler.....	1
Güvenlik	2
Amaca uygun kullanım	2
Güvenlikle ilgili bilgiler	2
Garanti.....	2
İmha.....	2
Simge açıklaması	2
Genel Tanım	3
Cihaz Bileşenleri.....	3
Fonksiyon	3
Özellikler.....	3
Montaj	4
Kontak bandının bağlanması.....	4
Yassı halka tutucusunun monte edilmesi	4
MEMMINGER-IRO GMBH'nun şebeke cihazları	5
Yuvarlak boru tutucusunun monte edilmesi.....	5
Fonksiyon kontrolü	5
Giriş freninin monte edilmesi (seçenek)	6
Kompanzasyon freninin monte edilmesi (opsiyon)	6
Fırça freninin monte edilmesi (opsiyon).....	6
Akış durdurucunun monte edilmesi (seçenek)	7
Kullanım	8
Çalıştırılması.....	8
Kapatılması.....	8
İplik geçirme	8
Çıkıştaki iplik gerginliğinin değiştirilmesi.....	9
İplik değişimi	9
Cihazın kalibre edilmesi.....	10
Onarım	11
Manyetik frenin değiştirilmesi	11
İplik sensörlerinin temizlenmesi	11
Cihazın diğer kısımlarının temizlenmesi	11
Ölçüm sayfası	12
Teknik bilgiler	12
Sorun Giderme.....	13
Montaj ve uygunluk beyannamesi	14

Amaca uygun kullanım

MSF 3 kayıt furnisörü **sadece** tekstil makinelerindeki iplik beslemesi için tasarlanmıştır. Bunun dışındaki tüm kullanımlar amacına uygun olmayan kullanımlardır. Bunun sonucunda oluşabilecek hasarlardan firmamız sorumlu değildir. Sorumluluğun tamamı operatördedir.

Güvenlikle ilgili bilgiler

Cihazın yol açabileceği güvenlik riskleri cihazın, terminal cihazına montajından sonra tekrar değerlendirilmelidir.

Cihazın kullanımını sadece uygun kişiler üstlenebilir. Kullanıcı personele ayrıca cihazın ayrıntılarının öğretilmesi gerektiği gibi personel, tehlikeli noktalar ve koruyucu önlemler hakkında da bilgilendirilmelidir.

Kullanıcı, elektrik kurulumunun, montajın, kullanımın ve bakımın uygun olarak yapılmasını sağlamalıdır.

Cihazın yakınında son derece dikkatli olunmalıdır. Çalışan makineye temas etmeyin. Hareketli parçalar yaralanmalara neden olabilir. Bu bölgede çalışırken cihazı kapatın. Bunun dışında cihaz normal işletim modunda ön uyarı olmadan çalışmaya başlar.

Güvenliğiniz için güvenlik ayakkabısı giyin, bir saç filesi takın, kulak muhafazası kullanın ve dar bir giysi giyin. Yaralanma tehlikesini azaltmak için kravat, şal, uzun saç, yüzük veya benzeri takılar kullanmaktan ve bol giysiler giymekten kaçının.

Cihazı sadece kusursuz bir durumdayken çalıştırın.

Cihazın her katmanındaki hasarları ve diğer değişiklikleri kontrol edin. Hasar varsa cihaz çalıştırılmamalıdır.

Örgü makinesi çalışırken temizleme yapmayın. Bakım ve onarım çalışmalarından önce ana şalteri kapatın ve örgü makinesini yetkisi olmayan biri tarafından ve kazara çalıştırılmasına karşı emniyete alın. Ana şalter bir asma kilit yardımıyla, tekrar açılma durumuna karşı güvenceye alınabilir.

Elektrik kurulumu ve servis çalışmaları elektrik kurallarını bilen uzman bir elektrikçi tarafından uygulanmalıdır.

Cihazın çalışma geriliminin izin verilen sınırlarda olup olmadığı ve örgü makinesi için bir kıvılcım koruma tertibatının bulunup bulunmadığı kontrol edilmelidir.



Cihazda, dokunulması durumunda elektrostatik boşalma nedeniyle bozulabilecek elektronik parçalar bulunur. Bu yüzden örneğin bir metal yüzeye (makine veya örgü silindiri) dokunma sonucunda oluşan deşarjın önlenmesi için cihaz açılmadan önce tüm önlemler alınmalıdır.

Cihazın elektrik gücü dairesel örgü makinesinde sağlanmaktadır ve dairesel örgü makinesinin ana şalterinden kapatılabilir olmalıdır. Bununla birlikte elektrik akımı sadece çalışır durumdaki makinede bağlı bulunmalıdır.

Yapılacak en küçük yer değiştirmelerde bile örgü maki-

nesinin elektrik bağlantısı kesilmelidir. Makine tekrar başlatılmadan önce elektrik bağlantısını düzgün bir şekilde kurun.

Cihaz, elektromanyetik uyumluluk yönetmelikleri uyarınca sanayi alanında da kullanılabilir.

Cihaz yangın açısından tehlikeli bir bölgede veya 94/9/EC AB talimatına uygun bölgede kullanılmamalıdır. Bu ortamlara uygun bir ürün istiyorsanız lütfen MEMMINGER-IRO GMBH ile irtibata geçin.

Üründe, materyal, şekil veya renk değişikliği gibi değişiklikler yapma hakkımız saklıdır. Bu durumda işlev ve uyumluluğu etkilenmez.

Sadece bize ait orijinal yedek parça ve aksesuarları kullanın.

Garanti

Yanlış kullanım ve uygulamalar neticesinde oluşabilecek sorun ve zararlar için firmamız sorumluluk kabul etmemektedir.

İmha

Hizmetini tamamlamış bir cihazı elektrik ve elektronik cihazlar için geçerli talimatlara uygun olarak devre dışı bırakın.

Simge açıklaması



DİKKAT!

Bu simge, arızaları ve kişisel hasarları engellemek adına talimatın kesin olarak uygulanması gerektiğine işaret etmektedir.

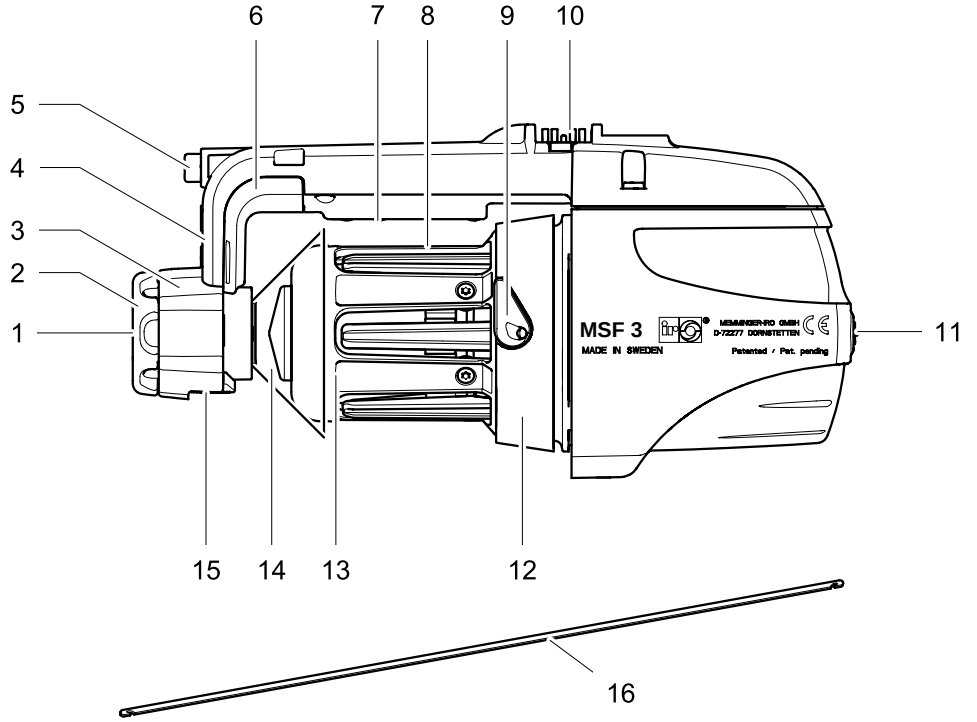


UYARI!

Cihazın ekonomik kullanımına ilişkin özel bilgiler.

Cihaz Bileşenleri

- 1 - Çıkış gözü
- 2 - Döner düğme
- 3 - Fren
- 4 - Kapak
- 5 - ON/OFF tuşu
- 6 - Lamba camı
- 7 - Sensörler
- 8 - Reflektör
- 9 - Seramik gözü
- 10 - Kontak pimleri
- 11 - Akış gözü
- 12 - Sargı pulu
- 13 - Sargı gövdesi
- 14 - Diyafram
- 15 - İplik gerginliği skalası
- 16 - İplik geçirme iğnesi



Fonksiyon

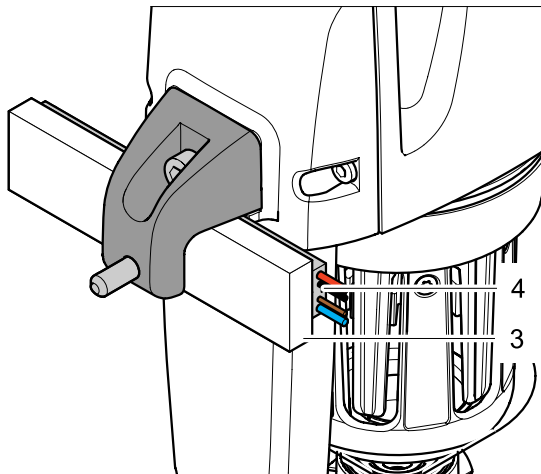
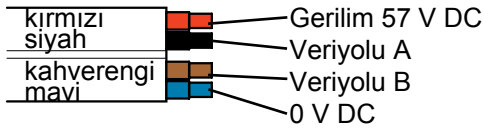
Sargı gövdesindeki sallama düzeneği ipliklerin taşınmasını ve ayrılmasını sağlar; böylece zor ipliklerin işlenmesi mümkün olur.

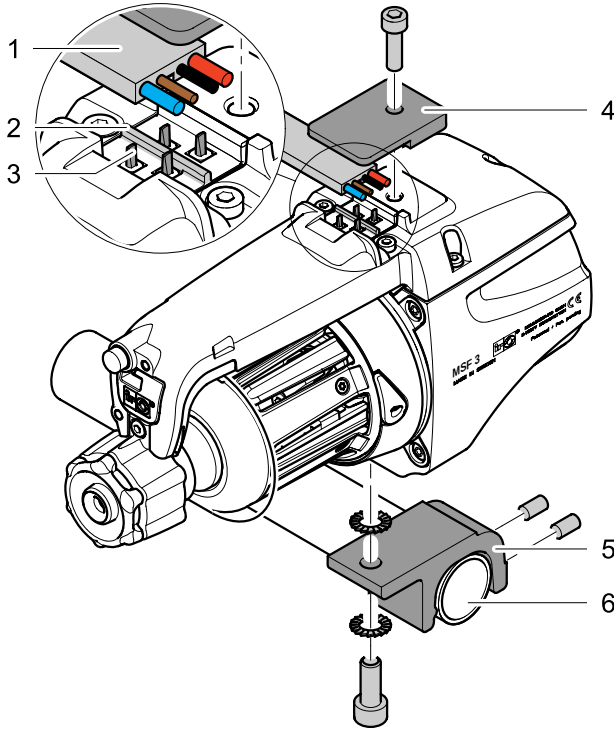
Konik manyetik fren çıkışta sabit kalan bir iplik gerginliği olmasını sağlar.

Güçlü, fırçasız doğru akım motoru bir mikro işlemci yardımıyla kumanda edilir. Sargı gövdesindeki sensörler ortalama iplik hızını denetler ve hesaplar ve motor devrini iplik tüketimine uyarlar.

Özellikler

- Temassız sensör tekniği sayesinde sargı gövdesindeki iplik kontrol edilir, böylece iplik gerginliği pikleri önlenir. MSF 3 iplik gerektiğinde sürekli olarak çalışır.
- Merkezi sargı gövdesi sayesinde ek iplik çevirmeleri önlenir ve döner sargı gövdelerine göre daha yüksek iplik hızlarıyla çalışılabilir. İplik ayrımı 1 mm'dir.
- İplik akışındaki yeni geliştirilmiş, patentli, ayarlanabilir konik manyetik fren daha geniş bir iplik gerginlik aralığında çalışmayı mümkün kılar ve tüm iplik türleri için uygulanabilir.





Yuvarlak boru tutucusunun monte edilmesi

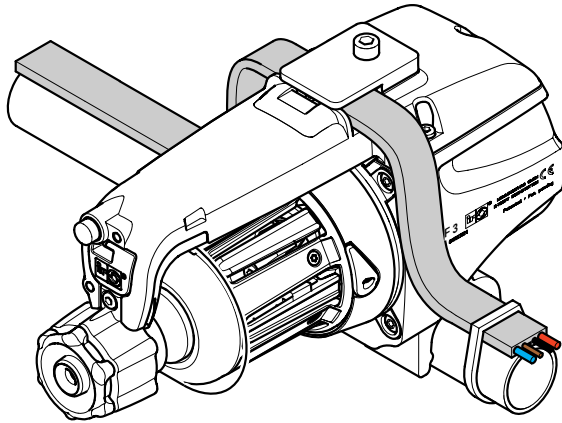
- Yuvarlak boru tutucusunu (5) cihaza vidalayın.
- Cihazı yuvarlak boruya (6) monte edin.
- Akım beslemesini kapatın.
- Kontak bandını (1) kontak soketinin üzerinde kilitleyin ve kablo sabitlemesi (4) için baskı plakasını vidalayın.

Temas bandı (1) kılavuzda (2) bulunmalıdır. Sadece bu şekilde temas pimleri (3), temas bandı tellerine düzgün batırılabilir.



UYARI!

Kontak bandı montaj esnasında sıkıştırılmamalıdır.

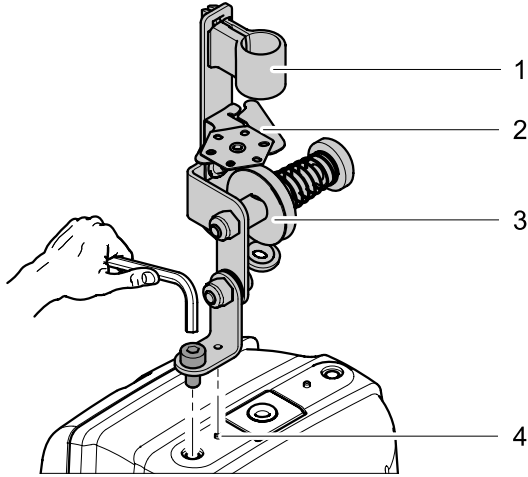


Fonksiyon kontrolü

- Akım beslemesini açın.
- Kapatma tertibatının olması gerektiği gibi çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- Akım beslemesini kapatın.
- Kalan cihazları kurun.
- Montaj sırasında ara ara akım beslemesini açın ve en geç 10 cihazdan sonra bir çalışma testi uygulayın.

MEMMINGER-IRO GMBH'nun şebeke cihazları

MSF 3'nin azami miktarı	Model no.	Güç:	Sigorta grubu miktarı	Sigorta grubu başına azami miktar
4	021-000-200	200 VA	1	4
8	021-000-205	320 VA	1	8
10	021-000-210	500 VA	1	10
30	021-000-220	924 VA	1	30
48	021-000-225	1386 VA	2	24
72	021-000-230	1980 VA	2	36
108	021-000-235	3119 VA	2	54

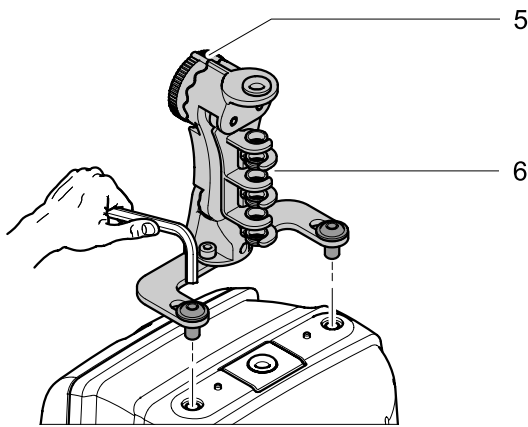


Giriş freninin monte edilmesi (seçenek)

Giriş freni, cihazın iplik akışına sabitlenir. Giriş freninin dönmemesi için dönüş koruması (4) giriş frenine batırılmalıdır.

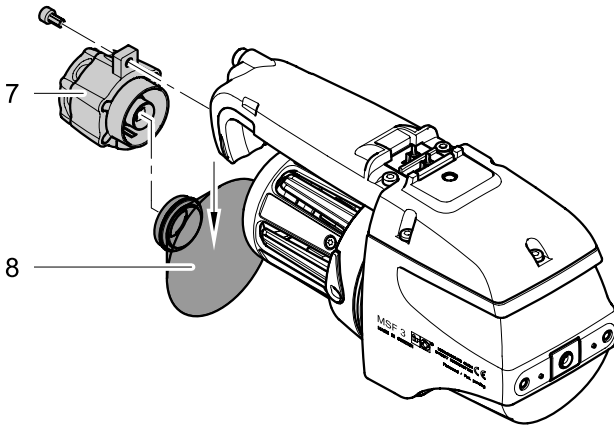
Giriş freni aşağıdaki bileşenlerden oluşur:

- Boru tutucu (1)
- Ayarlanabilir düğüm tutucu (2)
- Tabla freni (3)



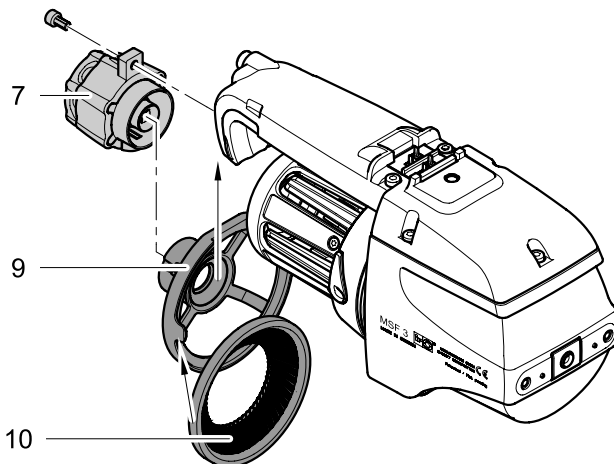
Kompanzasyon freninin monte edilmesi (opsiyon)

- Kompanzasyon frenini (6) cihaza vidalayın.
- İplik gerginliğini ayar çarkı (5) ile yapın.

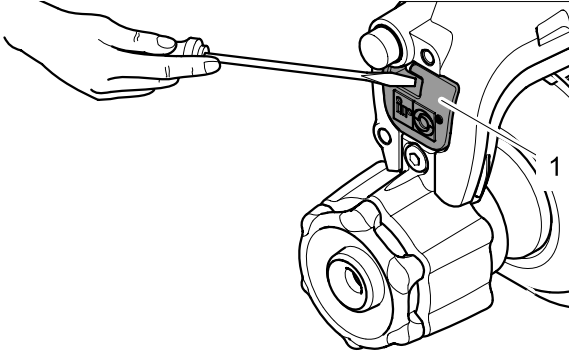


Fırça freninin monte edilmesi (opsiyon)

- Diyaframları (8) çıkarın.
- Freni (7) cihazdan ayırın.

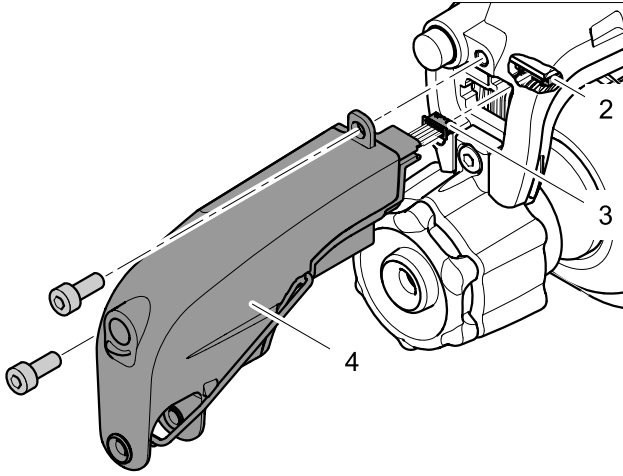


- Fırça frenini (10) tutucuya (9) itin.
- Freni, tutucu ve fırça freni ile birlikte cihaza vidalayın.



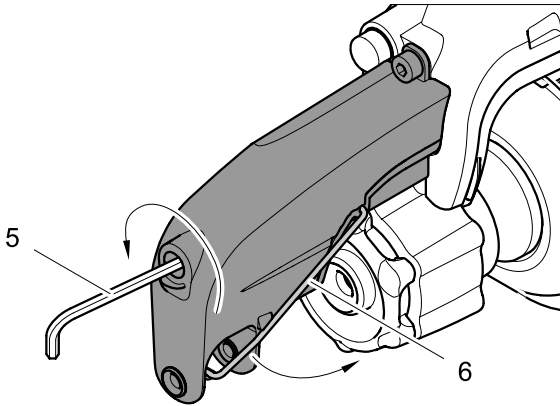
Akış durdurucunun monte edilmesi (seçenek)

- Kapağı çıkarın (1).



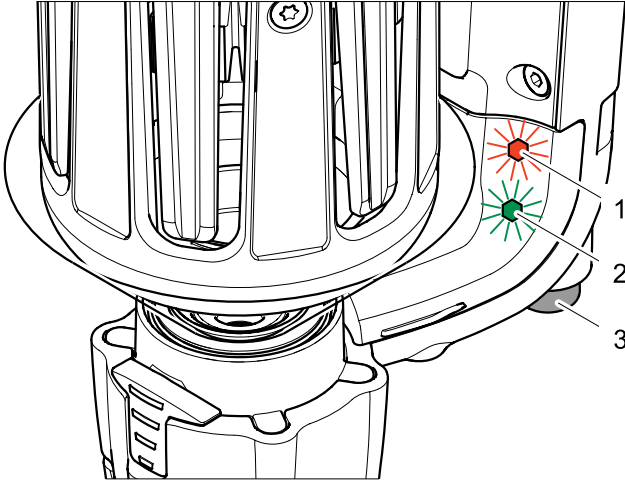
- Fişi (3) kontak soketine (2) takın. Fişin yerine oturması gerekir.
- Akış durdurucuyu (4) cihaza vidalayın.

UYARI!
Kablo, montaj esnasında sıkıştırılmamalıdır.



Akış durdurucunun yay gücü, bir 2,5 mm'lik alyen anahtarı (5) ile ayarlanır.

UYARI!
Akış durdurucunun ipliğın durdurulduğunu fark etmesi için akış sensörü (6) kilidinden çıkarılmalıdır.



Çalıştırılması

- Kısaca ON/OFF tuşuna (3) basın.

Cihaz, sargı gövdesinin üzerinde yeterince sargının olup olmadığını kontrol eder. Gerekirse eksik olan sargılar sargı gövdesine sarılır. Bu evrede kırmızı LED (1) lambası yanar.

Cihaz işleme hazır olduğunda yeşil LED (2) lambası yanar.

Kapatılması

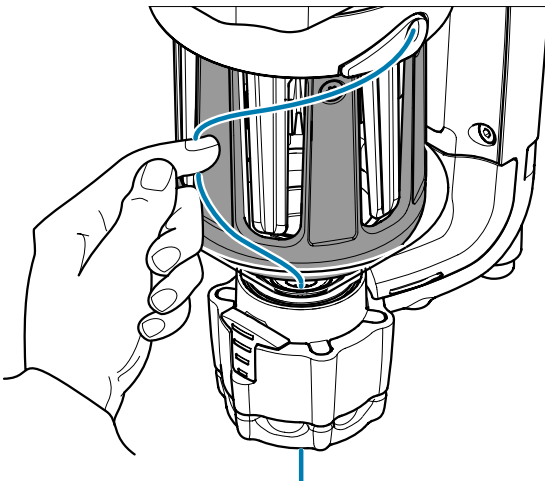
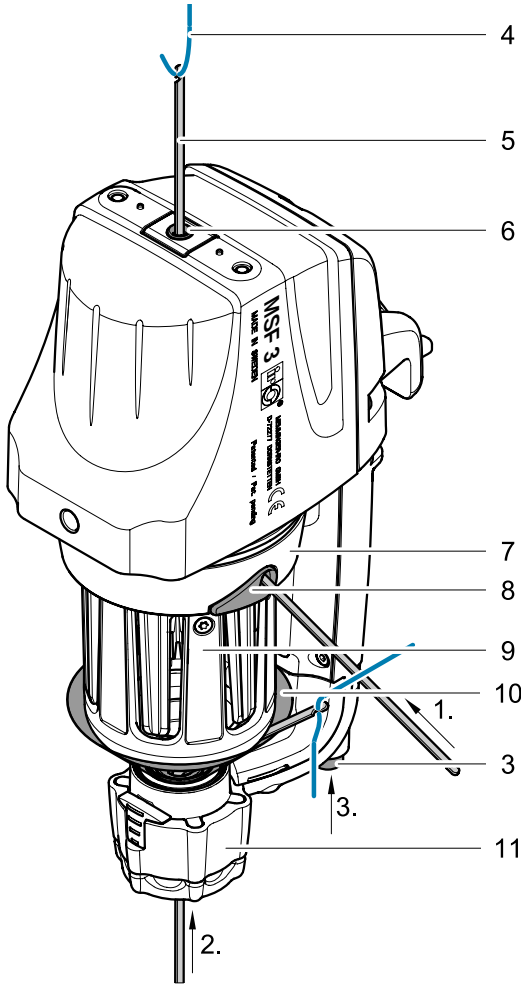
- En az iki saniye boyunca ON/OFF tuşuna basın.

Yeşil LED lambası söner.

İplik geçirme

- İplik geçirme iğnesi (5) akış gözünden (6) görünene kadar, iplik geçirme iğnesini (5) sargı pulunun (7) seramik gözüne (8) geçirin.
- İpliği (4) iplik geçirme iğnesi yardımıyla cihazdan geçirin.
- İplik geçirme iğnesi, sargı gövdesi (9) ve diyaframın (10) arasından görünene kadar iğneyi alttan frenin (11) içinden geçirin.
- İpliği (4) iplik geçirme iğnesi yardımıyla cihazdan geçirin.
- ON/OFF tuşuna (3) basın.

Cihaz otomatik olarak ipliği sargı gövdesine sarar.

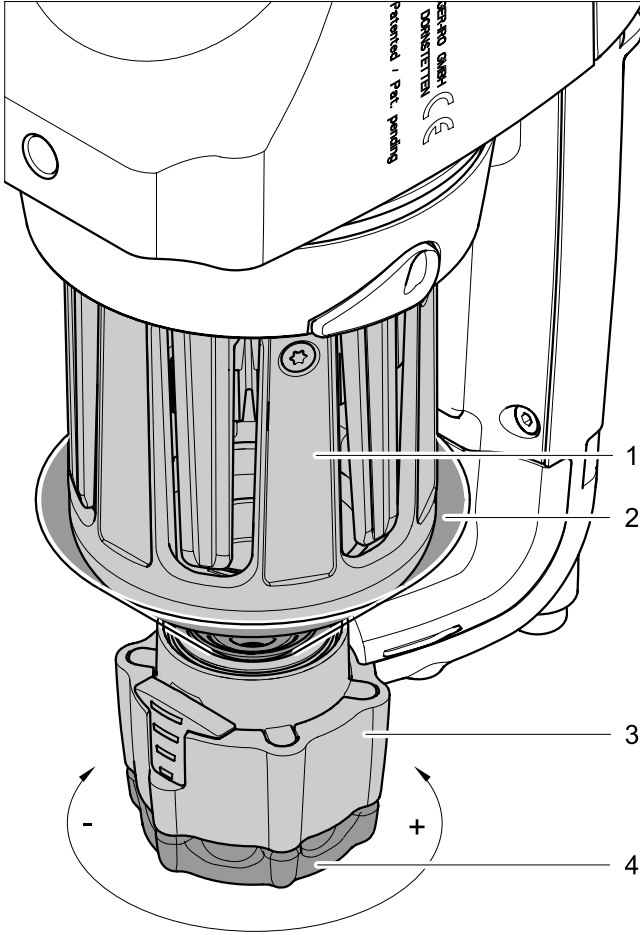


UYARI!

İplik gerginliğinin az olması durumunda iplik sarılmayabilir.

- Bu durumda kısaca sargı gövdesinin ayakta duran parçasına dokununuz.

Cihaz ipliği sargı gövdesine sarar.



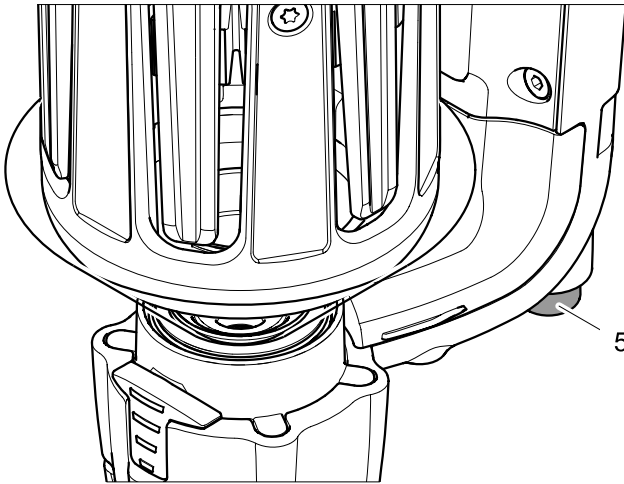
Çıkıştaki iplik gerginliğinin değiştirilmesi

İplik gerginliği, iplik tipine ve iplik kalınlığına bağlı olarak ayarlanmalıdır.

► Frendeki (3) döner düğmeyi (4) döndürün.

Sargı gövdesindeki (1) diyaframın (2) bastırma basıncı dönme yönüne bağlı olarak değişir.

UYARI! İplik gerginliğinin her yerde aynı olması için döner düğmenin frene iyice oturması gerekir.

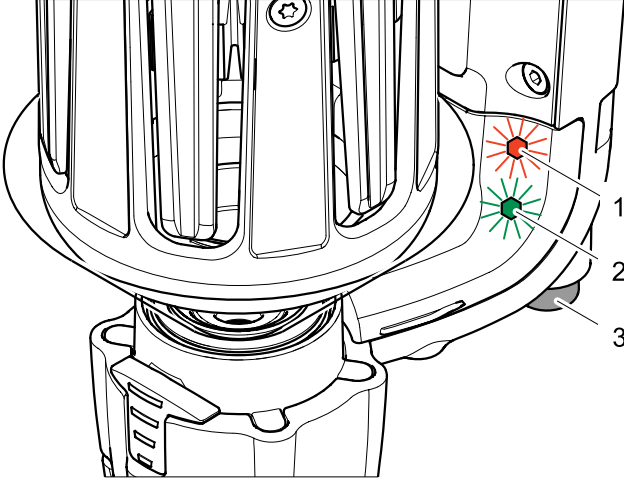


İplik değişimi

Her iplik değişiminden sonra farklı iplik tipi ve iplik kalınlığı nedeni ile cihazın yeniden çalıştırılması gerekir.

► Kısaca ON/OFF tuşuna (5) basın.

UYARI! Birçok cihazda aynı anda iplik değişiminin yapılması durumunda yeniden başlatma işlemi merkezi olarak örgü makinesinin açılıp kapatılması ile yapılabilir.



Cihazın kalibre edilmesi

Aşağıdaki arızalarda cihaz yeniden kalibre edilmelidir:

- Sargı gövdesi boşa sarıyor
- Sargı gövdesi tamamen sarılarak açılmıyor
- Sargı gövdesi atlanıyor

► Cihazı kapatın (3). En az iki saniye ON/OFF tuşuna basın.

► Cihazdan ipliğin tamamını çıkarın.

► Beş kez arka arkaya kısaca ON/OFF tuşuna basın.

Cihaz çalışmaya başlar, kırmızı LED (1) yanıp söner ve yeşil LED (2) kısaca yanar. Ardından cihaz, kırmızı ışık sürekli yanarken çalışmaya devam eder.

► Cihazı kapatın. En az iki saniye ON/OFF tuşuna basın.

Cihaz başarı ile kalibre edilmiştir.

İpliği cihaza geçirin.

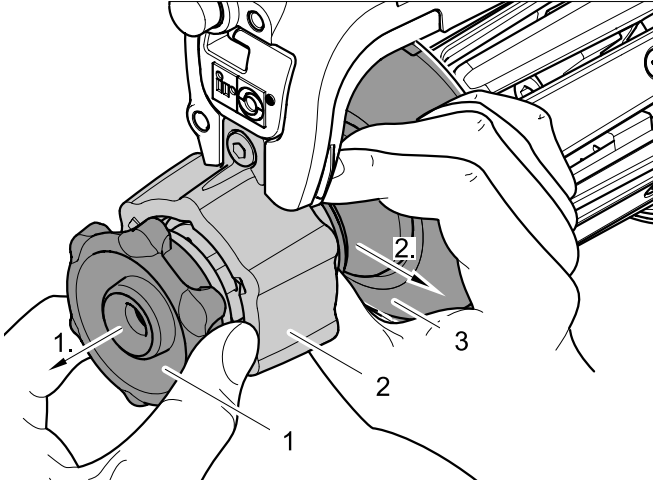
Cihazı çalıştırın.

Başarısız kalibrasyon:

Cihaz çalışmaya başlar, kırmızı LED yavaşça yanıp söner ve yeşil LED sürekli yanar. Ardından cihaz çalışmaya devam eder.

► İplik sensörünü temizleyin.

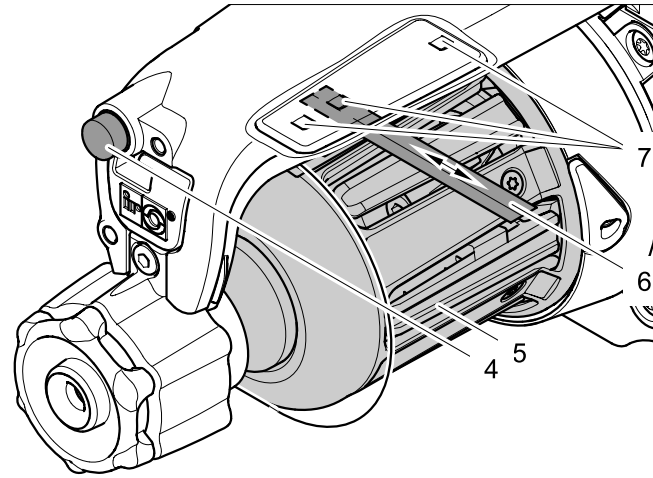
► Cihazı tekrar kalibre edin.



Manyetik frenin değiştirilmesi

Diyafram, temizlenmesi için çıkarılabilir.

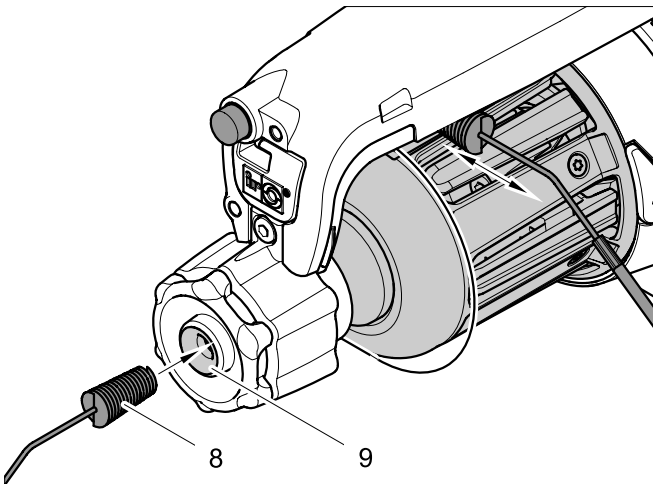
- Döner düğmeyi (1) çekin.
- Diyaframı (3) frenden (2) çıkarın.



İplik sensörlerinin temizlenmesi

İplik sensörleri sadece sensör temizleyicisi 09-270-001 veya temizleme fırçası 000-680-098 (seçenek) ile temizlenebilir.

- Cihazı kapatın (4).
- Sensör temizleyicisi (6) veya temizleme fırçasını (9) sargı gövdesi (5) ve iplik sensörlerinin arasına geçirin (7).



- Temizleme fırçası (8) ile ayrıca çıkış gözünü (9) temizleyebilirsiniz.

- Cihazı çalıştırın.

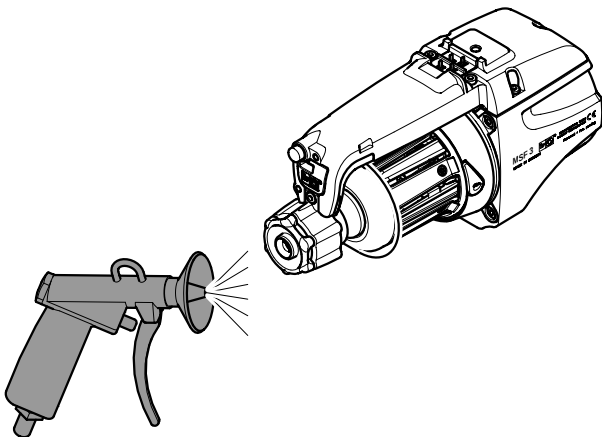


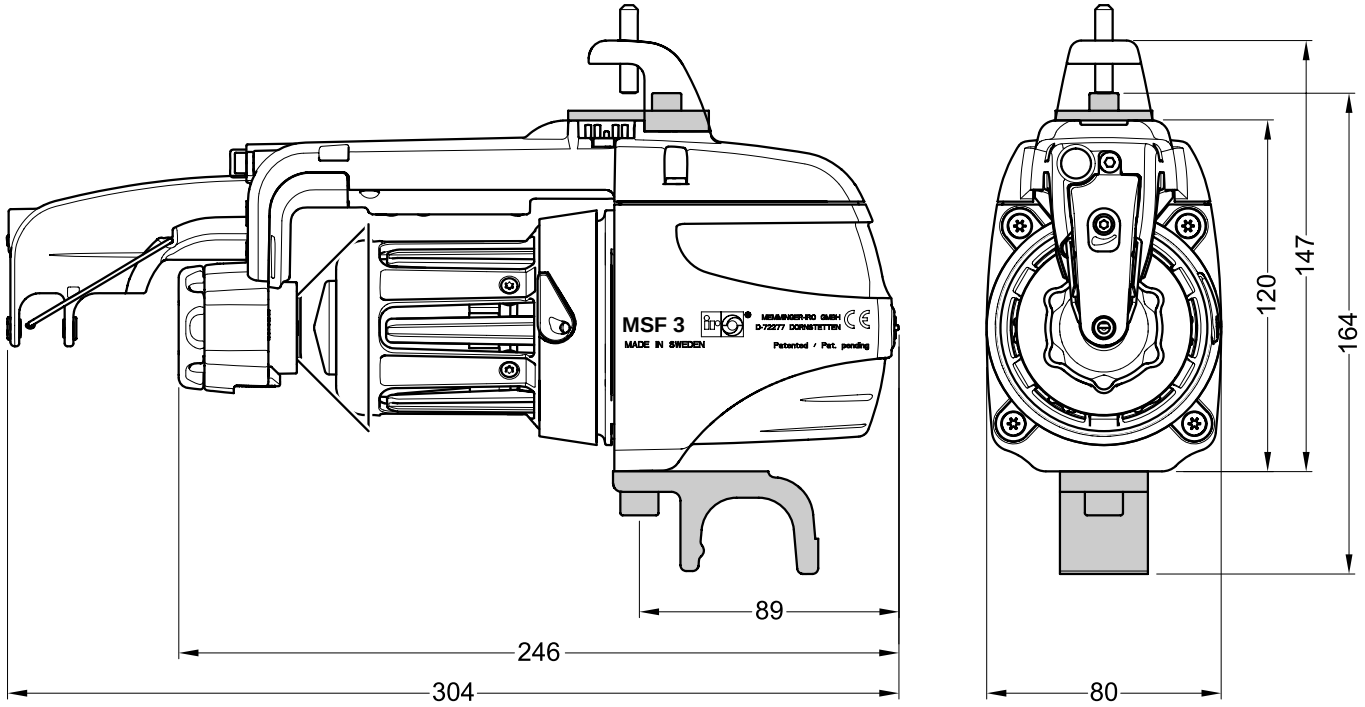
UYARI!

İplik sensörlerinin temizliği için hiçbir kimyasal ek madde kullanılamaz.

Cihazın diğer kısımlarının temizlenmesi

- Cihazı kapatın.
- Lifi, basınçlı hava ile püskürtün.
- Parafini ve diğer tortuları ispirto veya erimiş sabunla yıkayın.
- Cihazı çalıştırın.





Teknik bilgiler

Besleme gerilimi:	57 V DC (azaltılmış güçte 35 V DC)
Ortalama akım:	0,44 A
Maks. güç:	85 VA (1100 m/dak iplik hızında)
Ortalama güç:	25 VA
Maks. iplik hızı:	1100 m/dak (azaltılmış güçte 600 m/dak)
İplik spektrumu:	17 - 500 dtex
Çalışma ve depolama için çevre sıcaklığı:	+5 ila +45 °C
Ağırlık:	1,9 kg

Sorun Giderme

Makine çalıştırıldıktan sonraki sorunlar	Muhtemel sebep	Önlem
Cihaz çalışmıyor	Cihaz kapalı.	Kısaca ON/OFF tuşuna basın. Eğer yeşil LED ışığı yanıyorsa, cihaz açıktır.
	Şebeke cihazı ve cihaz için akım beslemesi kesilmiş.	Şebeke cihazına giden akım beslemesini açın.
	Şebeke cihazı ile cihaz arasındaki temas bandı kesilmiş.	Şebeke cihazındaki temas bandında bağlantı olmasını sağlayın (temas bandı bağlantısı bölümüne bakınız).
	Şebeke cihazındaki sigortalar yanmış.	Nedenini bulun ve ortadan kaldırın. Büyük olasılıkla temas bandı bir kısa devreye neden oldu. Sigortaları değiştirin.
	Cihaz ile temas bandı arasında hiçbir temas yok.	Cihazı sökün ve kontak pimlerinin temas bandına doğru girdiğinden ve bir temas sağladığından emin olun.
	Cihazın elektroniği arızalı.	Cihazı tamamen değiştirin.
Cihaz çalışmıyor ve durdurma lambası hızlıca yanıp sönüyor (0,12 saniye).	Şebeke cihazına, çok yüksek veya çok düşük bir gerilim veriliyor.	Şebeke cihazını kontrol edin.
Cihaz sargıyı çözüyor ancak durdurma lambası yanık kalıyor.	Cihaz Time-Out modundadır.	Cihazı yeniden başlatmak için kısaca ON/OFF tuşuna basın.
Cihaz çalışmıyor ve ayar lambası yanıyor.	Akış durdurucunun çıkış sensörü kapama pozisyonunda.	Akış durdurucudaki iplik geçişini kontrol edin. Akış durdurucudaki yay gerilimini değiştirin.

Çalışma anındaki sorunlar ve mesajlar	Muhtemel sebep	Önlem
Sargı gövdesi sarılmıyor.	Sargı gövdesi döndürülmüştür. Sensörler sargı gövdesine temas edemiyor, çünkü reflektör doğrudan sensörlerin altında bulunmuyor.	Reflektör sensörün altına gelene kadar sargı gövdesini döndürün.
	İplik değişimi yapıldı.	Cihazı yeniden başlatmak için kısaca ON/OFF tuşuna basın.
Durdurma lambası yavaşça yanıp sönüyor (0,5 saniye). Örgü makinesi çalışmaya devam ediyor.	Sensörler kirlenmiştir.	Sensörleri temizleyin. Cihazı yeniden başlatmak için kısaca ON/OFF tuşuna basın.
Cihaz, görünürde hiçbir sebep olmaksızın örgü makinesini kapatıyor.	Bir iplik, sargı pulunu kilitlemiştir.	Takılan ipliği çıkarın.
	Cihazdaki iplik gerginliği çok yüksek.	İplik akışını kontrol edin.
	Sensörler kirlenmiştir.	Sensörleri temizleyin
Örgü makinesi, hata ortadan kaldırıldıktan sonra tekrar başlatılamadı.	Cihaz başlatılırken örgü makinesini bloke ediyor.	Cihazı yeniden başlatmak için kısaca ON/OFF tuşuna basın.
Sargı gövdesinde çok fazla sargı var.	Sensörler kirlenmiştir.	Reflektör ve sensörleri temizleyin.
	İplik değişimi yapıldı.	Cihazı yeniden başlatmak için kısaca ON/OFF tuşuna basın.
Cihaz, örgü makinesini kapatıyor, sargı gövdesi boş.	Sensörler kirlenmiştir.	Reflektör ve sensörleri temizleyin.
	Diyafram hasarlı.	Diyaframı değiştirin.
	İplik 1100 m/dak üzerindeki bir hızla çekiliyor.	İplik hızını azaltın.
	İplik değişimi yapıldı.	Cihazı yeniden başlatmak için kısaca ON/OFF tuşuna basın.
Cihaz örgü makinesini kapatıyor ve ayar lambası hızlıca yanıp sönüyor (0,12 saniye).	Az veya aşırı gerilim	Akım beslemesini kontrol edin.
	Yazılım hatası	Temsilci ile bağlantı kurun.

Montaj açıklaması

Makineler üzerine 2006/42/AT yönergesi uyarınca, Ek II B
AT düşük gerilim yönergesi 2006/95/AT uyarınca

ve aynı şekilde

Uygunluk beyannamesi

AB elektromanyetik uyumluluk yönergesi 2004/108/EG (EMV) uyarınca

Üretici: MEMMINGER-IRO GMBH
Jakob-Mutz-Straße 7
72280 Dornstetten - Almanya

İşbu açıklamayla aşağıda tanımlanan eksik makinenin

Ürün tanımlaması: MSF 3, MSF 3 CAN

yukarıda yönergelerde işaret edilen belirlemelere uygundur.

Eksik makineyle ilgili kullanım kılavuzu ve teknik belgeler, orijinal hazırlanmış şekilde bulunmaktadır.

Bu eksik makinenin işleme alınması, monte edileceği tertibatın, AT yönergesinin makineler üzerine 2006/42/AT belirlemelerine uygun olduğu ve Ek II A uyarınca AT uygunluk beyanı verildiği, tespit edilene kadar yasaklanmıştır.



Dornstetten, 20.02.2013

M. Kleindorp, Genel Müdür

MEMMINGER-IRO GMBH
Postfach 1240
72277 Dornstetten - Germany
Jakob-Mutz-Straße 7
72280 Dornstetten - Germany

Tel.: +49 7443 281-0
Fax: +49 7443 281-101
E-Mail: info@memminger-iro.de
Internet: www.memminger-iro.de